

Titolo del file: ML01_080212.doc
Pseudonimo: KARIMA

Partecipanti: ML01 KARIMA, ML Laurence

Data di registrazione:

Attività svolte:

conversazioni semi-libera: gli oggetti	00'00"00 a 11'46"00;
conversazione semi-libera: eventi passati	11'46"00 a 20'55"00;
storia per immagini sul pesce	20'55"00 a 21'34"00;
storia per immagini genitori che litigano	21'34"00 a 23'37"00;
video con bambino e cane sul ghiaccio	23'37"00 a 27'10"00;
frog story	27'10"00 a 30'41"00;

Modalità di registrazione:

Conversazione semi-libera

A - Sugli oggetti

RIC : Com'è che ti chiami?

ML01: Karime

RIC : quanti anni hai?

ML01: sei

RIC : mi racconti del tuo oggetto, cosa hai portato come oggetto ?

ML01: ho portato un cagnolino, che mi ricordava quando ero piccola che .hhh mi- mio mio fratello me l'ha regalata, quando ero .hhh quando ci avevo 4 anni ##### e l'anello me l' ha regalato mia mamma ### per il mio compleanno di 5 anni .

RIC : ok. E: il cagnolino, cosa mi dici del ca- del cagnolino?

ML01: ehm ##### ehm #####

RIC : come si chiama intanto?

ML01: Bobby te l'ho scritto pure nella palla dietro

RIC : ah e cosa fai con Bobby ?

ML01: ci giocavo sempre ## e facevo finta di dargli, di fargli il bagno e gli davo sempre della pappa

RIC : ah ! e dove sta? Dove sta? Dove lo metti a casa?

ML01: .hhh lo metto sempre .hhh ehm lo metto sempre nel letto, perché quando arrivo a casa .hhh mi ricordo sempre di averlo messo nel letto, ma sempre lo metto sotto sempre sotto alla coperta e così non ci ha freddo.

RIC : brava ### ehm ma co- ci giochi con tuo fratello anche?

ML01: sì

RIC : e come si chiama tuo fratello?

ML01: Enthony

RIC : è più grande o più piccolo di te?

ML01: più piccolo ci ha un anno e ci ho un altro fratello ##### si chiama Patrick

RIC : wow

ML01: solo che patrick ce né ha nove

RIC : è più grande di te!

ML01: ((La bambini annuisce))

RIC : e chi te l'aveva regalato quell'oggetto?

ML01: mio fratello Patrick
 RIC : te l'ha comprato per il tuo compleanno? mi hai detto?
 ML01:((La bambina annuisce con la testa))
 RIC : benissimo. Cos'altro ti ricorda quell'oggetto?
 ML01: mi ricorda il mio compleanno.
 RIC : e chi c'era al tuo compleanno quell'anno?
 ML01: c'era mia cu- tutti i miei cugini, ##### solo che non c'erano quelli di Santo Domingo perché quelli di Santo Domingo sono di più.
 RIC : oh: ah sì! E ci sei mai andata a Santo Domingo?
 ML01: oh sì
 RIC : oh vieni qua, avvicinati((la bambina cambia posto)) raccontami.
 ML01: ehm c'erano tanti cugini, perché noi in tutto siamo in 30, però
 RIC : sì
 ML01: senza Santo Domingo siamo in 10 ##### però c'erano anche i miei nonni. Aspecie , qua c'è una nonna se se unisco le miei nonna sono 20 che che di nonno ce né ho tanti .hhh e un giorno sono andato .hhh dal non- dal nonno di mio fratello perché la non- mia nonna ehm si è mollato con il nonno di mio fratello.
 RIC : mhm mhm
 ML01: però so- sono comunque sua nipote
 RIC : sì sì
 ML01: e poi ##### a Santo Domingo io ##### bè: abbiamo tutti giocato, solo che ehm mio cugino stava disturbando un cane .hhh e il cane l'ha morso nella gamba
 RIC : oh mamma ##### [poi]
 ML01: [.hhh e] mio cugino è andato all'ospedale,##### poi ti racconto qua d' Italia. .hhh Bè mio fratello alcune volte è dispettoso con me, ma io faccio sempre la brava con lui.
 RIC : perché dispettoso?
 ML01: bò ### non lo so
 RIC : la tua casa a San Domingo com'è?
 ML01: eh:
 RIC : la tua casa com'è a San Domingo
 ML01: gran- grandissima. Perché a Santo Domingo le case ## ce né sono tante, ce né sono ## sessanta
 RIC : la città è bella?
 ML01: sì, poi la spiaggia ce né son- ## bè uno sì (comovo-) Boccacica perché
 RIC : si chiama?
 ML01: Boccacica che significa cicca
 RIC : mhm
 ML01: ché vendono tante cicche
 RIC : wow
 ML01: e però ##### mio fratel- mio fratello più piccolo qua in Italia che sono andata in in una piscina, .hhh mia zia ## t- che era solo con il pam- con le mutande ## perché mio fratello c' ha delle mutande da bagno , .hhh ehm mio fratello si è messo e dopo se: ### con la cosa bassa, l'acqua bassa che c'è il cosa così ((fa dei gesti con la mano per spiegarsi)) si è fatto male nella gamba e si è messo a piangere.
 RIC : quello piccolo?
 ML01: sì, sta per andare a sbattere ## sotto e meno male che io ero vicina e lo preso però menomale () °tempo° °più° piccolo, .hhh se mia mamma , se mio fratello si fa male, .hhh mia mamma mi dà la colpa a me .hhh e non mi fa uscire di casa, # perché io sempre esco con delle mie amiche ### in bicicletta.
 RIC : ah! e come si chiamano le tue amiche?

ML01: una si chiama Lorene, ehm .hhh Federica e una si chiama ## ehm
 Fra- ehm Francesca.

RIC : e dove andate a [fare un giro]

ML01: [Francesca] andiamo ### nel parco, ##### bè c'è
 anche mio fratello che, io vado sempre con le mie amiche e mio fratello
 ##### più piccolo. E allora, .hhh alcune volte mio frate- eh mio fratello
 Patrick mi accompagna poi mi lasc- poi mi lascia con le mie amiche

RIC : mhm

ML01: e quando mio fratello va via, ##### mi mi mette un messaggio # nel
 .hhh # con scritto ti voglio tanto bene, .hhh ma solo che (potrei)
 comportare più bravo e io ci ho scritto no io mi comporto bravo # ma solo
 che è lui ##### e quindi mio fratello dorme sempre da mia cugina

RIC : nella stessa casa?

ML01: ehm sì.

RIC : ok e dell'anello, cosa mi racconti dell'anello? Cosa ti ricorda
 quell'anello?

ML01: mi ricordo ## ehm mio cugino Gianni

RIC : te lo ha regalato lui?

ML01: sì ##### niente

RIC : aspetta, ##### ma sai di quale anello sto parlando? Quello che metti
 spesso al dito

ML01: spesso! ##### ah:: cioè di quello piccolo

RIC : no, io ho visto solo uno, quello che mi hai fatto vedere era

ML01: quello di mia mamma, me l' ha regalato mia mamma, no, non me l'ha
 regalato specie mia mamma, se me l'ha regalato .hhh però non al mio
 compleanno ma: quando lei si è sposata, era già sposata ed ero nata e
 c'avevo 5 anni me l'aveva regalato () lo conservo: quando avrò 6 anni,
 quando avrò 6 anni me lo metterò spesso # .hhh che c'è u- che c'è una
 specie di una scatoletta forma cuore che è lì dentro ##### mio fratello
 ci ha fatto un fiocchetto, e ci ha disegna- e io ci ho messo un foglietto
 dietro perché così quando ## loro lo vogliono toccare ehm leggono dietro
 e dicono ehm c'è scritto devi fare permesso di Karime.

RIC : mhm

ML01: perché .hhh alcune, facciamo un 'esempio ##### una mia amica è
 andata a casa mia ## e e voleva a- aprire l'anello e e lei io le ho detto
 no e l'ha aperto e l'ho mandato fuori di casa mia. Perché?

RIC : perché ci vuole il permesso di Karime

ML01: ((La bimba annuisce con la testa))

RIC : bene. Ma mi avevi raccontato anche che questo anello ti ricordava
 quando i tuoi genitori si sono separati?

ML01: sì ma si sono rimessi un po' insieme ### ma liti- litigano
 comunque.

RIC : ok e cos'altro ti ricorda quell'anello? Niente ?

ML01: ehm poco e niente ##### °io° °non° °mi° °ricordo°

RIC : devi fare delle domande a Karime Sarah?

ML01: ah ci avevo anche una bambola # che mi ha regalato ### mia zia ###
 che era ## era castagna, ci aveva un vestito di principessa .hhh che era
 ##### era Biancaneve, che, # c'erano dei trucchi che mi sono ()
 Biancaneve e c'era scritto, c'era scritto, io prendevo un po' di trucchi
 prima il marrone ## per esempio, se lo dipinti tutti, e i capelli sono
 diventati marroni e ha preso un giallo e ci ho fatto le mèche

RIC : brava ma ti piacciono marroni o gialli?

ML01: eh?

RIC : che colore ti piace?

ML01: mi piace il fucsia

ML03: a me mi piace il giallo

ML01: per esempio a me, per esempio a me mi piace giallo fucsia e rosa ,
ma a me di più mi piace il giallo perché io da grande mi vorrei fare dei
cappelli tutti biondi ma solo che c'ho delle mèche bionde, ##### ma solo
che mia sorella, ### c'ho anche una sorella più grande che si chiama
Deniredio e la chiamano Giagia ##### che significato significa ni- in
spagnolo Deniledi

RIC : mhm

ML01: ehm lei uguale a me si è messa delle meche, ma solo che se messa
tre meche, si è messa u- una nera, una bionda, una rosa ##### e io le
detto # ma perché ti sei messa tre (), e lei mi ha detto ma perché
sono i miei gusti! E io le ho detto ok. Io mi metto, mi piace più il
biondo e mi metto il biondo. Perché anche se è mia sorella uguale a me,
a me non me ne importa se se che si mette così i cappelli e lei vuole
fare tutto uguale a me # ma # io # sempre quando mi vesto, # quando mi
vesto mi- mia sorella si è vestita così perché mi sono dimenticata di
chiudere la porta

RIC : ma quanti anni ha tua sorella?

ML01: ce né ha 12

RIC : va alle superiore o alla scuola media?

ML01: va alle superiore.

RIC : va bene Karime. hai qualcos'altro da dirmi?

ML01: no

RIC : ok

ML01: ehm e com'è ##### dimmi di una bambola

ML03: ehm che c'è in () che colore è?

ML01: ci ha i capelli biondi?

RIC : cosa altro vuoi sapere Sandra?

ML01: [e::]

ML03: [()] che colore è?

ML01: rosa

ML03: anche io

ML01: rosa # on i fiori

ML03: il mio è [()]

ML01: [brillante] il mio è con le lune brillanti

ML03: anch'io brillanti

ML01: ehm quella lì è cinese.

ML03: [cinese]

ML01: [Se gli] schiacci un bottone parla un po' cinese, un po' italiano
perché non [capisco] un po' il cinese

ML03: [io c' ho] ##### io c'ho un anello per la Barbie e si fa
luce.

RIC : ah sì?

ML03: sì sì fa così. ((fa vedere con la mano))

RIC : e ti piace tanto?

ML01: sì

RIC : e chi te l' ha regalato

ML03: la mia mamma me l'ha portato.

RIC : bene bimbe, facciamo il compito adesso.

B - Racconto di eventi passati

ML01: al passato [all'And- alla scuola dell'Andersen]

RIC : [a sedere ##### Aspetta un po'] Oggi ne abbiamo il
28, il 28 di Marzo.

ML01: sì

RIC : ok parliamo [con Karime ()]
 (?) : [maestra posso andare] a fare la pipì che ce l'ho adesso?)
 RIC : sì vai vai (?).
 ML01: al passato all'Andersen,
 RIC : aspetta, non ti sento perché c'è, ci sono troppi rumori. Ok
 ML01: All'Andersen eh c'erano troppe cose diverse, belle, ## belle fra
 ehm lo strumenti musicali qua e là
 RIC : com'era la tua scuola?
 ML01: era bella.
 RIC : me la descrivi? Cosa c'era?
 ML01: c'erano- c'erano molti bambini, molti giochi, .hhh e c'erano dei
 miei amici che sono qua che si chiama uno Luigi e uno Gherad ### che
 andavano con me sempre, dormivano a casa mia, ehm e sono qua adesso,
 andavano con me all'Andersen. ##### e poi s- un un giorno ge- ehm Gherad
 che era ancora piccolo, .hhh ehm è andato via e s'è andato ancora ad
 operare il naso.
 RIC : ah sì
 ML01: sì .hhh e in quel giorno c'era soltanto Luigi e le mie amiche.
 RIC : eh sei mai stata in a San Domingo.
 ML01: sì quello lì era il mio paese.
 RIC : è il tuo paese?
 ML01: ((fa sì con la testa)).ci sono molte cose a Santo Domingo diversi
 RIC : cosa ti ricordi di San Domingo?
 ML01: sì mi ricordo proprio tutto.
 RIC : raccontami.
 ML01: Quel paese è proprio bello, ci vorrei andare ancora un giorno,
 perché spero di andarci a salutare tutti i mi- tutti i miei cugini.
 RIC : quando eri lì, com'è stato?
 ML01: bellissimo.
 RIC : cos' hai visto?
 ML01: ho visto ancora il mio cagnolino che ehm è ancora di più per me
 ##### ho visto il mio cagnolino che di più per me e quindi ci vorrei
 andare un- un'ultima volta a Santo Domingo a rivederlo
 RIC : (?) (?) cominci a leggere poi dopo vengo da te.
 RIC : e questo week-end cos'ha fatto?
 ML01: quando sono andato a Santo Domingo là ## c'erano molte cose che
 erano miei e sono andata a prendere, e sono venuta qua in Italia, che non
 ho mai conosciuto Italia, .hhh e grazie alla maestra, mi ha fatto
 conoscere un po' l'italiano .hhh e mi ha fatto imparare molte cose a
 Santo Domingo
 RIC : benissimo. E questo week-end, ti ricordi sabato e domenica. Cosa
 hai fatto?
 ML01 sabato e domenica
 RIC : cominciamo con sabato
 ML01: sabato, abbiamo fatto
 RIC : sei venuta a scuola?
 ML01: sì sabato, questo marzo ((si mette a guardare sul quaderno))
 lunedì, ti racconto quello che
 RIC : prima di Sabato.
 ML01: prima di sabato abbiamo fatto una scheda .hhh bellissima. E non mi
 ricordo qual è la scheda però l'abbiamo fatta, era proprio bella.
 RIC : poi.
 ML01: abbiamo fatto una scheda poi di ehm mhm ma- martedì abbiamo fatto
 una un abbi- ci ha dato un compito la maestra, è stato bellissimo, su
 su una gallina che nascondeva i uovi da qualunque parte,
 ML02: ()

RIC : dopo parli (?), lascia la Karime parlare adesso.

ML02: e [dopo ()]

ML01: e [della gallina], che nascondeva le uova da qualunque parte, uno lo metteva nel tappetino, e uno nel cestino del contadino.

RIC : e poi domenica, visto che eri a casa, vero?

ML01: sì, ho giocato con con i miei fratello, sono andata a dormire da una mia da una mia cugina e da mio cugino.

RIC : la mattina a che ora ti sei svegliata?

ML01: la mattina mi ha svegliata mia cugina perché dovevamo andare al centro al centro commerciale, che lei ormai è già grande, che va in se- in sesta, ## sesta elementare. Allora siamo andati là e ci siamo divertite un mondo, allora

RIC : cosa avete fatto?

ML01: abbiamo comprato dei vestiti, questa tuta comprat, ho comprat, io ho comprato questo maglioncino con la paghetta settimanale che mi ha dato la mamma ## per andare .hhh al centro commerciale con ()

RIC : sh sh

ML01: è venuto pure mia sorella, è venuto pure mio cugino, perché mio cugino si doveva comprare dei pantaloni nuovi.

RIC : ((parla con gli altri bimbi:)) Basta! Non lo puoi fare! Poi dopo ne parliamo ok! la Karime sta parlando.

ML01: allora ho comprato così tanto che ho ()

RIC : ((rivolgendosi al bambino che fa il disordine)) anche te, basta!

ML01: ho preso dei pantaloncini per mio per mio fratello piccolo, si chiamo Entony, e ci ha un anno.

RIC : benissimo e lunedì, mi volevi raccontare di Lunedì

ML01: eh sì. Allora devo chiamare Lunedì, allora, Lunedì dov'è Lunedì, eccolo, lunedì, lunedì abbiamo fatto una scheda sul ch e su una scogliattolo che preparava una ciambella. E te la leggo?

RIC : raccontami solo la storia.

ML01: allora, lei doveva preparare del delle ciambelle, una ciambella al cioccolato. ## E poi era felice e c'aveva la guance rosse, ehm era uno scogliattolo che si chiamava T k t. p.

RIC : poi cosa avete fatto?

ML01: poi al Lunedì abbiamo scritto di un altro Lunedì. Non so dov'è l'altro lunedì ((sfogliando il suo quaderno)) dov'è? qui? All' altro lunedì abbiamo fatto una scheda sulla casetta, scrivendo de- delle frase che iniziano con la Ca ga go gu.

RIC : e stamattina?

ML01: oggi stamattina abbiamo fat- abbiamo fatto delle questa scheda. Questa che

RIC : ((agli altri bambini)) basta.

ML01: questa che con la ga la ga di gatto, la Ca di casa, la co di coccola, la ##### go, la go di gorilla, e abbiamo fatto la gu e la cu.

RIC : ok

ML01: abbiamo fatto su tante animali o dei: o dei: umani

RIC : ok

ML01: delle cose delle scuole.

RIC : ok mi ha detto la Carmella che avete fatto delle cose su Pasqua?

ML01: sì. abbiamo fatto dei bigliettini, abbia, ci abbiamo scritto tante tante auguri per tutta famiglia di buona Pasqua.

RIC : ok. Cosa farai a Pasqua?

ML01: eh io a Pasqua vorrei andare a Santo Domingo, spero di andarci, a a portare un po' di uovi ai miei cugini, però sono troppi, quindi dico a mia nonna di darmi un po' di soldi perché lei lavo- lavora tanto, e gli danno tanti soldi.

RIC : brava, benissimo. Brava Karime.

Storia per immagini sul pesce

RIC : oggi ne abbiamo il ?

ML01: il?

RIC : il 21. ##### lavoriamo sulla storia del pesce. Vai.

ML01: sì, allora, ##### c'era

RIC : chi parla intanto?

ML01: hm

RIC : chi parla ?

ML01: io

RIC : chi sei?

ML01: sono Karime

RIC : benissimo

ML01: allora .hhh c'è un papà, che il suo figlio voleva prendere un pesce, poi lo portarono a casa, e il papà voleva mangiarlo, e il bambino se se è messo a piangere, .hhh poi lo portarono in mare, poi .hhh il pesciolino uscì, poi visse un barracuda e lo mangiò.

Storia per immagini con genitori che litigano

RIC : adesso registriamo la Karime. Ci racconti questa storia Karime

ML01: Marco e Luca ## si stavano picchiando. Marco pugni, Luca calci.

Allora .hhh il bambino ## si pusse a piangere, s::i ##### c u

(?) : basta sta arrabbiato poi vien qua ((interviene un altro bimbo))

RIC : sì vai avanti Karime.

ML01: Marco e Luca si stanno picchiando. Giuseppe .hhh il figlio d- di Marco, Marco si pusse a piangere # e disse, ma è stato quel bambino, è stato quel bambino, poi Giusep- Giuseppe ##### Giuseppe andia- andiamo da quel bambino, allora Marco disse eccolo là eccolo là, ehm .hhh e:: Luca disse è stato quel bambino, è stata quel bambino, ecc- eccolo là. Poi i genitori si si dassero un urlanccio e Luca e Marco si guardarono negli occhi ### arrabbiati. Poi ## poi ## Giuseppe mi # pusse la mano nella camicia a ##### a Franco .hhh e F- ehm Franco gli disse guai a te se me lo dai ((cambiando la voce)) guai a te. E poi i bambini s- si stavano guardando uno così e uno cosa ((fa delle mimiche facciali)) allora s- # .hhh m- ma- Giuseppe gli di un pugno ma ehm e Franco gli di un calcio, allora ### i bambini si possono guardare solo la terra.

RIC : brava.

Video con bambino e cane sul ghiaccio

RIC : () Karima . Bimbi bimbi voglio silenzio eh!

ML01: il cane era dentro la cuccia, ## uscì e c'era il ghiaccio per terra e poi ca: cade, poi camminò davanti alle scale della por- della porta del bambino, scivolò nelle scale, .hhh arrivò , suo- suo- suonò nella porta, il bambino a- ## aprì, poi an- andarono a:l #####, cade nel fieno, il bambino lo tirò fuori, poi ehm fe- il il cane ci aveva dentro la bocca la paglia, e la sputò poi ci aveva un altro pezzettino di paglia nella bocca poi il bambino and- andato a prendere ehm ## le scarpe per sciare poi sono andati al: ghiaccio, stavano sciando e il ghiaccio, il bambino cade nell'acqua e

RIC : aspetta, poi cosa succede?
 ML01: il cane e poi cade, il cane si è pusso a piangere un po' , poi è andato a prendere la scala , .hhh tentava di prenderlo non riusciva a prenderlo, poi aveva preso la sciarpa ### e lo ha salvato.
 RIC : poi
 ML01: poi ehm
 (?) : Ti sei dimenticato una parte?
 ML01: sì
 RIC : mi devi dire una altra cosa?
 ML01: si mes-, si messi una scarpa
 RIC : quale scarpa?
 ML01: la scarpa per sciare, .hhh poi .hhh c'è ehm: cadeva nel nel piede e: e le si ha mes- , l'ha messo l'erba poi
 RIC : era prima che cadesse il bambino?
 ML01: ehm sì
 RIC : ok
 ML01: e poi il bambino non gli entrava, dopo ha tirato fuori l'erba e il cane diceva non ero stata io, non ero stato io, poi il bambino cad- sciò sciò, poi cadde nell'acqua, il cane pianse , era lì seduto, il bambino stava tentando di andarlo a consolare, e poi cadde , tentava di tirarsi fuori ma cadeva di nuovo, .hhh e il bambino , l- il cane prese la scale lo te-##### tentò di salvarlo , dopo prese la sciarpa e lo salvò. Fine della storia. Dai lieto fine. Quindi significa bene.
 RIC : Lieto fine cosa significa?
 ML01: () bo () non lo so
 RIC : Poi come andata a finire questa storia?
 ML01: bene
 RIC : bene come? Che succede alla fine?
 ML01: che il bambino entrò in casa bevo- beveva una cioccolata °calda°.
 RIC : Una cioccolata calda e cosa succede? Il cane che fine fa?
 ML01: entro nella cuccia
 RIC : ah:: capito allora. Va bene Cristy
 ML01: ah ah tutto quel parlare mi ha fatto

Frog story

ML01: allora era notte
 RIC : mh Karime mi racconti questa storia?
 ML01: era notte, c'erano, era una storia di un bambino di una rana e di un cane .hhh il bambino disse buona notte rana e anche al cagnolino ##### poi ## il bambino se messo a dormire però si dimenticò di chiudere il vaso che c'era dentro la la la rana, poi scappò via ## e il bambino si svegliò e disse oh non c'è più la rana. ## poi la cercò in tutti gli indumenti pe: co- il cane finito dentro al ##### al vaso, poi si misero a urlare
 RIC : e cosa urlavano ?
 ML01: dicevano rana dove sei, dove sei, ## poi il cane ululando cade si rompe il vaso # il il bambino lo salvò, andassero a un bosco a cercare la rana, poi il bambino si po- si mise a cercare ehm dentro a un buco, invece il cane ehm in un alveare. Poi al bambino è morso una talpa nel naso e diceva aia aia e poi il il cane di ehm baiando spaventò tutte le api, dopo cadde l'alveare e lo seguirono tutti le api
 RIC : poi
 ML01: poi il bambino cercò i:: i:: in un albero, poi un gufo le le punse

nel naso, lui scappava e l'ho detto ##### il cane l' avevano tutto punto, poi il bambino stava si nascondeva così il il gufo non lo trovava, poi ## s'era arrampicato sopra un sasso, il cane si nascon- stava cercando per terra e stavo urlando. ## Poi è arrivato un cervo che prese il bambino, correva l'ha buttato nell'acqua ##### poi il bambino per salvare il cane se lo mise sopra la testa, poi il bambino disse sh:::::

RIC : perché disse sh:::

ML01: perché ha sentito un rumore, ### poi guardò dietro a un masso di legno ##### e vi- e vide due rane e disse quella lì è la mia rane, s'era innamorata, dopo dopo disse il bambino ma avete fatto dei bambini? Poi pren- prende un bambino e dice ciao ##### eh: dopo eh: le rane gli dicono ciao ##### l'ho detto

RIC : bene